

2016

Set No. : 1

Question Booklet No.

RET/16/TEST-B**834****French Studies**

(To be filled up by the candidate by blue/black ball point pen)

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Roll No. (Write the digits in words)

Serial No. of OMR Answer Sheet

Day and Date

(Signature of Invigilator)

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

(Use only blue/black ball-point pen in the space above and on both sides of the Answer Sheet)

1. Within 30 minutes of the issue of the Question Booklet, Please ensure that you have got the correct booklet and it contains all the pages in correct sequence and no page/question is missing. In case of faulty Question Booklet, Bring it to the notice of the Superintendent/Invigilators immediately to obtain a fresh Question Booklet.
2. Do not bring any loose paper, written or blank, inside the Examination Hall *except the Admit Card without its envelope.*
3. *A separate Answer Sheet is given. It should not be folded or mutilated. A second Answer Sheet shall not be provided.*
4. Write your Roll Number and Serial Number of the Answer Sheet by pen in the space provided above.
5. *On the front page of the Answer Sheet, write by pen your Roll Number in the space provided at the top, and by darkening the circles at the bottom. Also, wherever applicable, write the Question Booklet Number and the Set Number in appropriate places.*
6. *No overwriting is allowed in the entries of Roll No., Question Booklet No. and Set No. (if any) on OMR sheet and Roll No. and OMR sheet no. on the Question Booklet.*
7. *Any change in the aforesaid entries is to be verified by the invigilator, otherwise it will be taken as unfair means.*
8. *This Booklet contains 40 multiple choice questions followed by 10 short answer questions. For each MCQ, you are to record the correct option on the Answer Sheet by darkening the appropriate circle in the corresponding row of the Answer Sheet, by pen as mentioned in the guidelines given on the first page of the Answer Sheet. For answering any five short Answer Questions use five Blank pages attached at the end of this Question Booklet.*
9. For each question, darken only **one** circle on the Answer Sheet. If you darken more than one circle or darken a circle partially, the answer will be treated as incorrect.
10. *Note that the answer once filled in ink cannot be changed. If you do not wish to attempt a question, leave all the circles in the corresponding row blank (such question will be awarded zero marks).*
11. For rough work, use the inner back pages of the title cover and the blank page at the end of this Booklet.
12. *Deposit both OMR Answer Sheet and Question Booklet at the end of the Test.*
13. You are not permitted to leave the Examination Hall until the end of the Test.
14. If a candidate attempts to use any form of unfair means, he/she shall be liable to such punishment as the University may determine and impose on him/her.

Total No. of Printed Pages : 20

18

RET/16/TEST-B

834/French Studies

ROUGH WORK

रफ़ कार्य

Research Entrance Test-2016

No. of Questions : 50

प्रश्नों की संख्या : 50

Time : 2 Hours

Full Marks : 200

समय : 2 घण्टे

पूर्णाङ्क : 200

Note: (1) This Question Booklet contains **40** Multiple Choice Questions followed by **10** Short Answer Questions.

इस प्रश्न पुस्तिका में **40** वस्तुनिष्ठ व **10** लघु उत्तरीय प्रश्न हैं।

(2) Attempt as many MCQs as you can. Each MCQ carries **3 (Three)** marks. **1 (One)** mark will be deducted for each incorrect answer. **Zero** mark will be awarded for each unattempted question. If more than one alternative answers of MCQs seem to be approximate to the correct answer, choose the closest one.

अधिकाधिक वस्तुनिष्ठ प्रश्नों को हल करने का प्रयत्न करें। प्रत्येक वस्तुनिष्ठ प्रश्न **3 (तीन)** अंकों का है। प्रत्येक गलत उत्तर के लिए **1 (एक)** अंक काटा जायेगा। प्रत्येक अनुत्तरित प्रश्न का प्राप्तांक शून्य होगा। यदि वस्तुनिष्ठ प्रश्नों के एकाधिक वैकल्पिक उत्तर सही उत्तर के निकट प्रतीत हों, तो निकटतम सही उत्तर दें।

(3) Answer only **5** Short Answer Questions. Each question carries **16 (Sixteen)** marks and should be answered in **150-200** words. Blank **5 (Five)** pages attached with this booklet shall only be used for the purpose. Answer each question on separate page, after writing Question No.

केवल **5 (पाँच)** लघुउत्तरीय प्रश्नों के उत्तर दें। प्रत्येक प्रश्न **16 (सोलह)** अंकों का है तथा उनका उत्तर **150-200** शब्दों के बीच होना चाहिए। इसके लिए इस पुस्तिका में लगे हुए सादे **5 (पाँच)** पृष्ठों का ही उपयोग आवश्यक है। प्रत्येक प्रश्न का उत्तर एक नए पृष्ठ से, प्रश्न संख्या लिखकर शुरू करें।

01. Who said - "I vehemently oppose the Pakistan scheme of vivisection of our mother land. Our divine motherland shall not be cut up."

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| (1) Mahatma Gandhi | (2) Abul Kalam Azad |
| (3) Subhas Chandra Bose | (4) J.B. Kriplani |

किसने कहा था- "मैं जोरदार ढंग से मातृभूमि के विभाजन की पाकिस्तान-योजना का विरोध करता हूँ। हमारी दैवी मातृभूमि टुकड़ों में विभक्त नहीं होगी।"

- | | |
|----------------------|--------------------|
| (1) महात्मा गाँधी | (2) अबुल कलाम आजाद |
| (3) सुभाष चन्द्र बोस | (4) जे०बी० कृपलानी |

02. Astanga-Saṁgraha is a text on :

- | | |
|---------------|----------------|
| (1) Astronomy | (2) Polity |
| (3) Ayurved | (4) Philosophy |

अष्टांग-संग्रह किस विषय का ग्रंथ है ?

- | | |
|------------------|----------------|
| (1) खगोलशास्त्र | (2) राजशास्त्र |
| (3) आयुर्विज्ञान | (4) दर्शन |

03. Who was the author of 'Futuhāt-i-Fīrozshāhī'?

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| (1) Shams-i-Siraj 'Afif | (2) Ziauddin Barani |
| (3) Isami | (4) Sultan Firoz shah |

'फुतूहत-ए-फिरोजशाही' का लेखक कौन था ?

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| (1) शम्स-ए-सिराज 'अफिफ' | (2) जियाउद्दीन बरनी |
| (3) इसामी | (4) सुल्तान फिरोजशाह |

04. The eight world Hindi conference in 2007 was organized at :

- | | |
|------------|---------------|
| (1) London | (2) Delhi |
| (3) Bhopal | (4) New Yourk |

2007 में आठवाँ विश्व हिन्दी सम्मेलन कहाँ आयोजित किया गया था ?

- | | |
|-----------|---------------|
| (1) लन्दन | (2) दिल्ली |
| (3) भोपाल | (4) न्यूयार्क |

05. The mobile Court in India is the brain child of :

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| (1) Dr.A.P.J. Abdul Kalam | (2) Mrs. Pratibha Patil |
| (3) Mr. Rajeev Gandhi | (4) Justice Bhagwati |

भारत में चलित न्यायालय इनका मानसपुत्र है :

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| (1) डॉ० ए.पी.जे. अब्दुल कलाम | (2) श्रीमती प्रतिभा पाटिल |
| (3) श्री राजीव गाँधी | (4) न्यायमूर्ति भगवती |

06. When did the British Government appoint Sadler University Commission for reforms in education?

शिक्षा में सुधार हेतु ब्रिटिश सरकार ने सैडलर विश्वविद्यालय आयोग कब नियुक्त किया ?

- | | |
|----------|----------|
| (1) 1919 | (2) 1917 |
| (3) 1921 | (4) 1935 |

07. The constitution is silent in the Directive Principles of State Policy about :

- (1) adult education
- (2) living wages for workers
- (3) free legal aid to the poor
- (4) primary education to children till they complete the age of 6 years

राज्य के नीति निदेशक सिद्धान्तों में निम्नलिखित में से किसके बारे में संविधान शान्त है ?

- (1) प्रौढ़ शिक्षा
- (2) श्रमिकों को निर्वाह योग्य मजदूरी
- (3) गरीबों को निःशुल्क विधिक सहायता
- (4) बालकों को प्रारम्भिक शिक्षा जब तक वह 6 वर्ष की आयु न प्राप्त कर ले

08. Who of the following organized a March on the Tanjore Coast to break the salt Law in April, 1930 ?

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| (1) K. Kamaraj | (2) V.O. Chidambaram Pillai |
| (3) C. Rajagopalachari | (4) Annie Besant |

इनमें से किसने अप्रैल, 1930 में नमक कानून तोड़ने के लिए तंजौर तट पर एक अभियान संगठित किया था ?

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| (1) के० कामराज | (2) वी०ओ० चिदम्बरम पिल्लै |
| (3) सी० राजगोपालाचारी | (4) ऐनी बेसेण्ट |

09. Who said, "Rome is being drained of its treasure by trading with India ?

- | | |
|--------------|------------|
| (1) Tiberins | (2) Arrian |
| (3) Plutarch | (4) Pliny |

किसने कहा था, "भारत से व्यापार करके रोम अपना कोषागार रिक्त कर रहा है" ?

- | | |
|----------------|------------|
| (1) टाइबेरिन्स | (2) एरियन |
| (3) प्लूटार्क | (4) प्लिनी |

10. Which of the following newspapers advocated revolutionary terrorism during the period of Indian freedom struggle ?

- (a) Sandhya (b) Yangantar (c) Kaal

निम्नलिखित में से किन समाचारपत्रों ने भारतीय स्वाधीनता संग्राम-काल में क्रान्तिकारी आतंकवाद की वकालत की थी ?

- (a) सांध्य (b) युगान्तर (c) काल

Choose the correct answer from the code given below :

नीचे दिए गए कूट का प्रयोग करते हुए सही विकल्प चुनिए -

- (1) a, b (2) a, c
(3) b, c (4) a, b, c

11. "Les Pensees" de Pascal traitent :

- (1) des mathématiques (2) de la Bible
(3) du langage naturel (4) de l'astrologie

12. L'Hôte de <<L'Exil et le Royaume>> de Camus est:

- (1) l'hôtelier (2) le policier
(3) le fermier (4) l'insituteur

13. Claude Simon a écrit:

- (1) Nombre (2) Les Géogiques
(3) Drame (4) Les Misérables

14. L'auteur de <<Le Petit bijou>>est:

- (1) Jean Hougroun (2) Luc Etang
(3) Hervé Bazin (4) Patric Modiano

15. Dans <<L' **Astrée**>>d'Honore d' Urfé le héros s' appelle:
(1) Paul (2) Rodrigue
(3) Céladon (4) Oberman
16. Corneille n'a pass écrit:
(1) Médée (2) Bridannicus
(3) Attila (4) Sertorius
17. Malherbe a écrit le poème:
(1) La jeune captive (2) Less larmes de saint Pierre
(3) Moise sauve (4) Le goinfre
18. Les œuvres littéraires de Jules Romains sont basées sur la philosophie:
(1) de l'Absurede (2) du Pessimisme
(3) du Fascisme (4) de l'Unanimisme
19. Quel est le litre du deuxième acte d'Hernani:
(1) La noce (2) Le bandit
(3) Le roi (4) Le vieillard
20. Le jeune Hugo voulait être.....ou rien.
(1) Homer (2) Virgil
(3) Châteaubriand (4) Bocaccio
21. <<La **modification**>> de Michel Butor est écrite:
(1) à la deuxième personne du pluriel
(2) à la troisième personne du pluriel
(3) à la première personne du pluriel.
(4) à la première personne du singulier

22. <<Oh! Les beaux jours!>> est une oeuvre de:
- | | |
|------------------|-------------|
| (1) Jean Anouilh | (2) Beckett |
| (3) Montherlant | (4) Camus |
23. Lequel n' est pas un prix littéraire français.
- | | |
|-------------------|----------------------|
| (1) Prix Fénéon | (2) Prix Renaudot |
| (3) Prix Goncourt | (4) Cannes classical |
24. Laquelle de ces oeuvres n'est pas un genre autobiographique.
- | |
|---------------------------------------|
| (1) Roland Barthes par Roland Barthes |
| (2) Livret de famille de Modiano |
| (3) Des Femmes de Sollers à l'Enfance |
| (4) Les trios Mousquetaires |
25. Lequel de ces tragédies de Racine est fidèle à la Bible :
- | | |
|----------------|---------------|
| (1) Phèdre | (2) Athalie |
| (3) Andromaque | (4) Iphigénie |
26. Chantal Chawaf est une:
- | | |
|-----------------|---------------|
| (1) Mauricienne | (2) Actrice |
| (3) Chanteuse | (4) Ecrivaine |
27. <<Les Rêveries de la femme sauvage>>est une oeuvre de:
- | | |
|--------------------|----------------------|
| (1) Monique Wittig | (2) Hélène Cixous |
| (3) Jeanne Hyvrard | (4) Isabelle Marsais |
28. <<La Reine Morte>> de Montherlant raconte l'histoire:
- | | |
|-----------------|------------------|
| (1) du Portugal | (2) de l'Espagne |
| (3) de l'Italie | (4) du Mexique |

29. Dans <<**Vol de Nuit**>> de saint Exupéry on a la description de l'aérodrome de:
- | | |
|------------------|--------------|
| (1) Dakar | (2) Toulouse |
| (3) Buenos-Aires | (4) Alger |
30. Pozzo est un personnage crée par :
- | | |
|--------------------|------------------|
| (1) Eugene Ionesco | (2) Jean Anouilh |
| (3) Montherlant | (4) Beckett |
31. Quel est l'objet de la sémologie?
- | | |
|-----------------|-----------------|
| (1) les indices | (2) Le Singal |
| (3) Le Signe | (4) Le Signifié |
32. Quel est le domaine d'études de la syntaxe ?
- | |
|---------------------------------|
| (1) La combinaison de phonèmes |
| (2) la combinaison de morphèmes |
| (3) Signe linguistique |
| (4) Lexème |
33. En quelle année fut projeté pour la première fois <<**l'Arroseur arrosé**>>, de Louis Lumière ?
- | | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| (1) 1875 | (2) 1885 | (3) 1895 | (4) 1905 |
|----------|----------|----------|----------|
34. Quel président de la Ve République a adopté les <<110 propositions pour la France>> comme programme électoral ?
- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| (1) Charles de Gaulle | (2) Valéry Giscard d'Estaing |
| (3) François Mitterrand | (4) Jacques Chirac |
35. Mettez au pluriel: un gratte-ciel, des
- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (1) des grattes-ciel | (2) des grattes-ciels |
| (3) des gratte-ciels | (4) des gratte-ciel |

36. En 2013, la Palme d'Or du 62ème festival de Cannes a été décernée au film "**La Vie d'Adèle**" du réalisateur:
- | | |
|---------------------|-------------------------|
| (1) Alain RESNAIS | (2) Jacques AUDIARD |
| (3) Pedro ALMODOVAR | (4) Abdellatif Kechiche |
37. Qui m'aime bien,.....
- | | |
|--------------------|---------------------|
| (1) aime mon âne | (2) aime mon chat |
| (3) aime mon chien | (4) aime mon cheval |
38. A chacun.....
- | | |
|-------------------|------------------|
| (1) son métier | (2) son travail |
| (3) sa profession | (4) son ambition |
39. Accordez: Les enfants n'ont même pas été (**féliciter**)
- | | |
|---------------|----------------|
| (1) félicités | (2) félicité |
| (3) féliciter | (4) félicitées |
40. <<Pierre et Jean>> est un roman de.....
- | | |
|-----------------------|---------------------|
| (1) Guy de Maupassant | (2) Alphonse Daudet |
| (3) Prosper Mérimée | (4) Victor Hugo |

Short Answer Questions**लघु उत्तरीय प्रश्न**

Note: Attempt any **five** questions. Write answer in **150-200** words. Each question carries **16** marks. Answer each question on separate page, after writing Question Number.

किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए। प्रत्येक का उत्तर **150-200** शब्दों में दीजिए। प्रत्येक प्रश्न **16** अंकों का है। प्रत्येक प्रश्न का उत्तर अलग पृष्ठ पर प्रश्न संख्या लिखकर शुरू करें।

01. Quelle est la part du culturel dans la traduction littéraire ?
02. Qu'est-ce que la traduction interlinguale ?
03. Compétence linguistique et performance linguistique .Qu'en savez-vous ?
04. Quelle est la difference entre la linguistique et la grammaire traditionnelle ?
05. Comment se distingue la méthode de la méthodologie ?
06. Qu'entendez- vous par la grammaire explicite et la grammaire implicite ?
07. La Pléiade. Qu'en savez- vous ?
08. Problématique du ELE en Inde.
09. Traduire c'est trahir. Expliquez.
10. La Nouvelle vague.

Question No.

Page for Short Answer

प्रश्न संख्या

लघु उत्तरीय के लिए पृष्ठ

Question No.

Page for Short Answer

प्रश्न संख्या

लघु उत्तरीय के लिए पृष्ठ

Question No.

Page for Short Answer

प्रश्न संख्या

लघु उत्तरीय के लिए पृष्ठ

Question No.

Page for Short Answer

प्रश्न संख्या

लघु उत्तरीय के लिए पृष्ठ

Question No.

Page for Short Answer

प्रश्न संख्या

लघु उत्तरीय के लिए पृष्ठ

ROUGH WORK

रफ़ कार्य

ROUGH WORK

रफ़ कार्य

अभ्यर्थियों के लिए निर्देश

(इस पुस्तिका के प्रथम आवरण पृष्ठ पर तथा उत्तर-पत्र के दोनों पृष्ठों पर केवल नीली-काली बाल-प्वाइंट पेन से ही लिखें)

1. प्रश्न पुस्तिका मिलने के 30 मिनट के अन्दर ही देख लें कि प्रश्नपत्र में सभी पृष्ठ मौजूद हैं और कोई प्रश्न छूटा नहीं है। पुस्तिका दोषयुक्त पाये जाने पर इसकी सूचना तत्काल कक्ष-निरीक्षक को देकर सम्पूर्ण प्रश्नपत्र की दूसरी पुस्तिका प्राप्त कर लें।
2. परीक्षा भवन में लिफाफा रहित प्रवेश-पत्र के अतिरिक्त, लिखा या सादा कोई भी खुला कागज साथ में न लायें।
3. उत्तर-पत्र अलग से दिया गया है। इसे न तो मोड़ें और न ही विकृत करें। दूसरा उत्तर-पत्र नहीं दिया जायेगा। केवल उत्तर-पत्र का ही मूल्यांकन किया जायेगा।
4. अपना अनुक्रमांक तथा उत्तर-पत्र का क्रमांक प्रथम आवरण-पृष्ठ पर पेन से निर्धारित स्थान पर लिखें।
5. उत्तर-पत्र के प्रथम पृष्ठ पर पेन से अपना अनुक्रमांक निर्धारित स्थान पर लिखें तथा नीचे दिये वृत्तों को गाढ़ा कर दें। जहाँ-जहाँ आवश्यक हो वहाँ प्रश्न-पुस्तिका का क्रमांक तथा सेट का नम्बर उचित स्थानों पर लिखें।
6. ओ० एम० आर० पत्र पर अनुक्रमांक संख्या, प्रश्नपुस्तिका संख्या व सेट संख्या (यदि कोई हो) तथा प्रश्नपुस्तिका पर अनुक्रमांक और ओ० एम० आर० पत्र संख्या की प्रविष्टियों में उपरिलेखन की अनुमति नहीं है।
7. उपर्युक्त प्रविष्टियों में कोई भी परिवर्तन कक्ष निरीक्षक द्वारा प्रमाणित होना चाहिये अन्यथा यह एक अनुचित साधन का प्रयोग माना जायेगा।
8. प्रश्न-पुस्तिका में प्रत्येक प्रश्न के चार वैकल्पिक उत्तर दिये गये हैं। प्रत्येक प्रश्न के वैकल्पिक उत्तर के लिए आपको उत्तर-पत्र की सम्बन्धित पंक्ति के सामने दिये गये वृत्त को उत्तर-पत्र के प्रथम पृष्ठ पर दिये गये निर्देशों के अनुसार पेन से गाढ़ा करना है।
9. प्रत्येक प्रश्न के उत्तर के लिए केवल एक ही वृत्त को गाढ़ा करें। एक से अधिक वृत्तों को गाढ़ा करने पर अथवा एक वृत्त को अपूर्ण भरने पर वह उत्तर गलत माना जायेगा।
10. ध्यान दें कि एक बार स्याही द्वारा अंकित उत्तर बदला नहीं जा सकता है। यदि आप किसी प्रश्न का उत्तर नहीं देना चाहते हैं, तो संबंधित पंक्ति के सामने दिये गये सभी वृत्तों को खाली छोड़ दें। ऐसे प्रश्नों पर शून्य अंक दिये जायेंगे।
11. रफ कार्य के लिए प्रश्न-पुस्तिका के मुखपृष्ठ के अंदर वाला पृष्ठ तथा उत्तर-पुस्तिका के अंतिम पृष्ठ का प्रयोग करें।
12. परीक्षा के उपरान्त केवल ओ एम आर उत्तर-पत्र परीक्षा भवन में जमा कर दें।
13. परीक्षा समाप्त होने से पहले परीक्षा भवन से बाहर जाने की अनुमति नहीं होगी।
14. यदि कोई अभ्यर्थी परीक्षा में अनुचित साधनों का प्रयोग करता है, तो वह विश्वविद्यालय द्वारा निर्धारित दंड का/की, भागी होगा/होगी।